

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b559fc69e2

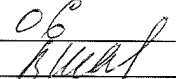
МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра германской филологии

Согласовано

деканом факультета

« 01 » 06 2023 г.


/Шабанова В.П./

Рабочая программа дисциплины

Основы теории второго иностранного языка

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

Профиль:

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(английский язык + немецкий или французский языки)

Квалификация

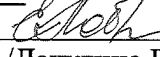
Бакалавр

Форма обучения

Очно-заочная

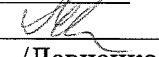
Согласовано учебно-методической комиссией
Института лингвистики и межкультурной
коммуникации

Протокол « 24 » 05 2023 г. № 10

Председатель УМКом 
/Лачугина Е.Н./

Рекомендовано кафедрой германской
филологии

Протокол от « 22 » 05 2023 г. № 8a

Зав. кафедрой 
/Левченко М.Н./

Мытищи
2023

Автор - составитель:

Сорокина Оксана Олеговна, кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 969.

Дисциплина входит в модуль «Иностранный язык» обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Год начала подготовки (по учебному плану) 2023

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Объем и содержание дисциплины	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	7
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	15
7. Методические указания по освоению дисциплины	16
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	16
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	17

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины.

Дисциплина «Основы теории второго иностранного языка» ставит своей основной **целью** формирование у будущего бакалавра системы научных представлений об основных особенностях и тенденциях в развитии второго иностранного языка по сравнению с родным и первым иностранным языками.

Соответственно в рамках курса «Основы теории второго иностранного языка» решаются следующие **задачи**:

- ознакомить обучаемых с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию студентами сущности дискуссионных проблем, умению соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- вооружить студентов умением работать с научной литературой, аналитически осмысливать и обобщать теоретические положения;
- ознакомить обучаемых с методами анализа, используемыми в современных лингвистических исследованиях, выработать у них умения сопоставлять явления иностранного и родного языка, глубже осознавать системные и функциональные различия языков;
- сформировать у обучаемых умение творчески использовать полученные теоретические знания для решения практических профессиональных задач.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК 1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач

СПК-1. Способен использовать понятийный аппарат лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач на основе современных методов научного исследования и информационной и библиографической культуры

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в модуль «Иностранный язык» обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Для освоения дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Основы языкознания», «Практический курс второго иностранного языка».

Освоение дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин: «Лингвистика текста» и «Сравнительная типология», а также для выпускной квалификационной работы бакалавра.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очно-заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2
Объем дисциплины в часах	72(24) ¹
Контактная работа	24,2
Лекции	8(8) ²

¹ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

Практические занятия	16(16) ³
из них, в форме практической подготовки	16
Контактные часы для промежуточной аттестации	0,2
Зачет	0,2
Самостоятельная работа	40
Контроль	7,8

Форма промежуточной аттестации – зачет в 6 семестре.

3.2.Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Лекции	Практические занятия	
		Общее количество	из них, в форме практической подготовки
Тема 1. Введение. Глагол. Категория абсолютного времени. Категория относительного времени.	2	4	4
Тема 2. Глагол. Категория наклонения и модальность. Категория залога.	2	4	4
Тема 3. Существительное. Категория падежа. Категория числа.	2	2	2
Тема 4. Моделирование немецкого предложения. Отрицание. Порядок слов.	-	2	2
Тема 5. Словообразование.	2	2	2
Тема 6. Обсуждение итогов самостоятельной работы студентов и заслушивание рефератов по основным проблемам курса с их последующим обсуждением в аудитории.	-	2	2
Итого:	8(8) ⁴	16(16) ⁵	16

Содержание дисциплины

Тема 1. Введение. Глагол. Категория абсолютного времени. Категория относительного времени. Глагольные формы как основное средство выражения временного значения; основные отличия немецкого языка от родного и первого иностранного при передаче абсолютного временного значения; главные трудности при обучении распознаванию немецких глагольных форм и при обучении использованию их в абсолютном

² реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

³ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

⁴ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

⁵ реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

значении; выражение временного значения наречиями и существительными с временным значением.

Относительные временные значения глагольных форм немецкого языка в сравнении с относительными временными значениями глагольных форм родного и первого иностранного языков; соотношение относительного временного значения со значением вида; элементы грамматикализации видового значения у немецких аналитических форм с причастием II; временные союзы, наречия и предложные конструкции с временным значением как средства выражения относительного временного значения; сложности при усвоении студентами относительного временного значения в немецком языке.

Тема 2. Глагол. Категория наклонения и модальность. Категория залога.

Общая характеристика системы средств выражения модальности в немецком языке сравнительно с родным и первым иностранным языками; модальные глаголы и модальные слова; основные трудности при усвоении немецких модальных глаголов.

Унифицированная и специализированная модель формы страдательного залога как специфическая черта немецкой морфологии, ее сопоставление со средствами выражения страдательного залога в родном и первом иностранном языках; типы немецких пассивных конструкций, употребление предложных групп с von, durch и mit в пассивных конструкциях, безличный пассив; конструкция глагола sein с причастием II

Тема 3. Существительное. Категория падежа. Категория числа.

Средства выражения падежного значения в немецком языке в сравнении со средствами родного и первого иностранного языков; артикль как универсальное средство выражения падежного значения; падежные окончания и типы склонения немецкого существительного в единственном и множественном числе; роль предлогов при передаче падежных значений.

Основные средства выражения значения числа в немецком языке в сравнении со средствами родного и первого иностранного языков; артикль как универсальное средство выражения значения числа; главные трудности при усвоении способов образования множественного числа немецких существительных и при обучении употреблению неисчисляемых имен существительных.

Тема 4. Моделирование немецкого предложения. Отрицание. Порядок слов.

Общая характеристика главных типов моделей в соответствии с составом элементов модели, типом сказуемого и валентностью глагола-сказуемого; трудности усвоения специфики немецких неполных предложений и употребления слов-заменителей.

Единицы nicht, kein, nichts, niemand, keiner, nie, niemals, nimmer как средства выражения общего отрицания; основные различия в структуре отрицательного предложения немецкого, родного и первого иностранного языков; слова-предложения Ja, Nein, Doch; основные трудности при обучении немецким отрицательным предложениям.

Относительная строгость порядка слов в предложении в немецком языке; глагольная рамка как специфическая особенность строя немецкого языка.

Тема 5. Проблемы языкового оформления переводного текста.

Характеристика основных словообразовательных средств немецкого языка в сравнении с родным и первым иностранным языком, словосложение в системе существительного, прилагательного и глагола; рост продуктивности словосложения; понятие полуаффикса; сложносокращенные слова и их основные типы.

Тема 6. Обсуждение итогов самостоятельной работы студентов и заслушивание рефератов по основным проблемам курса с их последующим обсуждением в аудитории.

Практическая подготовка

Тема	Задание на практическую подготовку (лингвистическая деятельность)	количество часов
Тема 1. Глагол. Категория абсолютного времени. Категория относительного времени.	Сопоставление грамматических явлений иностранного и родного языка	4
Тема 2. Глагол. Категория наклонения и модальность. Категория залога.	Расшифровки информации, заложенной в грамматической структуре языкового явления, формах речи	4
Тема 3. Существительное. Категория падежа. Категория числа.	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной ситуации	2
Тема 4. Моделирование немецкого предложения. Отрицание. Порядок слов.	Определение структурных и содержательных моделей предложений немецкого языка	2
Тема 5. Словообразование.	Анализ существующих способов словообразования в немецком языке	2
Тема 6. Обсуждение итогов самостоятельной работы студентов и заслушивание рефератов по основным проблемам курса с их последующим обсуждением в аудитории.	Отработка языковых клише для дискуссии	2

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
------------------------------------	-------------------	------------------	------------------------------	--------------------------	------------------

1. Реализация актуального членения предложения в немецком и русском языках	Понятие «тема», «рема». Структура предложения.	10	Анализ научных работ	Материалы лекций. Основная и дополнительная литература.	Контрольная работа
2. Грамматическая полисемия и синонимия.	Понятие грамматической полисемии, синонимии. Виды грамматической синонимии.	10	Анализ научных работ	Материалы лекций. Основная и дополнительная литература.	Доклад с презентацией
3. Сложносочиненные предложения в немецком и русском языках.	Понятие ССП. Классификация ССП	10	Анализ научных работ	Материалы лекций. Основная и дополнительная литература.	Контрольная работа
4. Сложноподчиненные предложения в немецком и русском языках	Понятие СПП. Классификация СПП	10	Подготовка рефератов, презентаций	Материалы лекций. Основная и дополнительная литература.	Доклад с презентацией
Итого:		40			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК 1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
СПК-1. Способен использовать понятийный аппарат лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач на основе современных методов научного исследования и информационной и библиографической культуры	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-1	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать: основы гуманитарных наук и профессиональной деятельности; основные категории и понятия философии, истории и других гуманитарных наук; основные закономерности функционирования социума, этапы его исторического развития; Уметь: ориентироваться в профессиональной гуманитарной сфере знаний, использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности;	Контрольная работа	Шкала оценивания контрольной работы
	Продвинутый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать: основы гуманитарных наук и профессиональной деятельности; основные категории и понятия философии, истории и других гуманитарных наук; основные закономерности функционирования социума, этапы его исторического развития; Уметь: ориентироваться в профессиональной гуманитарной сфере знаний, использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности;	Доклад с презентацией Практическая подготовка	Шкала оценивания доклада с презентацией Шкала оценивания практической подготовки

			Владеть: способами системного решения профессиональных задач в гуманитарной сфере научного профессионального мышления, способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, технологией решения задач в различных областях профессиональной деятельности		
СПК-1	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать: основы информационной и библиографической культуры, информационно-лингвистические технологии при соблюдении информационной безопасности Уметь: подать научный материал при использовании современных методов исследования	Контроль ная работа	Шкала оценива ния контрол ьной работы
	Продвинутый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать: основы информационной и библиографической культуры, информационно-лингвистические технологии при соблюдении информационной безопасности Уметь: подать научный материал при использовании современных методов исследования Владеть: навыками	Доклад с презентацией Практическая подготовка	Шкала оценива ния доклада с презентацией Шкала оценива ния практической подготовки

			решения стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий		
--	--	--	--	--	--

Шкала оценивания контрольных работ

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
8 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
6 баллов	если из всех заданий студент выполнил 40%
4 балла	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий

Шкала оценивания доклад с презентацией

Показатель	Балл
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, магистрант в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии PowerPoint.	5
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, магистрант в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада. Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в PowerPoint (не более двух).	3
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, магистрант допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация не систематизирована и/или не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии PowerPoint использованы лишь частично.	1

Шкала оценивания практической подготовки

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
8 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (не достаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

6 баллов	если из всех заданий студент выполнил 40% (не уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
4 балла	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные темы контрольных работ

1. FORMULIEREN SIE DEN SATZ UM. GEBRAUCHEN SIE DABEI DIE ALTERNATIVEN.

Hier soll eine neue Uni entstehen.

2. FORMULIEREN SIE DEN SATZ UM. GEBRAUCHEN SIE DABEI DAS MODALVERB.

Es wäre besser, wenn du alle Hausaufgaben machen würdest.

3. ÜBERSETZEN SIE DEN SATZ. GEBRAUCHEN SIE DABEI DAS MODALVERB UND DIE ALTERNATIVEN.

Она заверяет, что потратила большую часть своего состояния на спасение исчезающего вида грибов.

4. MODALVERBEN SUBJEKTIV. ÜBERSETZEN SIE DEN SATZ MIT VERSCHIEDENEM VERMUTUNGSGRAD.

Я ... уверена, что ты забыл ключи дома.

5. ÜBERSETZEN SIE. GEBEN SIE ALLE MÖGLICHEN FORMEN.

Если бы она могла пойти со мной!

Он чуть было не упал.

Было бы лучше, если бы на эту работу взяли бы кого-нибудь другого (4).

Примерные задания для практической подготовки

A. 1. FORMULIEREN SIE DEN SATZ UM. GEBRAUCHEN SIE DABEI DIE ALTERNATIVEN.

Dürfte ich eine Frage stellen?

2. FORMULIEREN SIE DEN SATZ UM. GEBRAUCHEN SIE DABEI DAS MODALVERB.

Du solltest öfter mal zuhören.

3. ÜBERSETZEN SIE DEN SATZ. GEBRAUCHEN SIE DABEI DAS MODALVERB UND DIE ALTERNATIVEN.

Он утверждает, что был в это время в тюрьме.

4. MODALVERBEN SUBJEKTIV. ÜBERSETZEN SIE DEN SATZ MIT VERSCHIEDENEM VERMUTUNGSGRAD.

Я абсолютно уверена, что эту шутку рассказал Макс.

5. ÜBERSETZEN SIE. GEBEN SIE ALLE MÖGLICHEN FORMEN.

Если бы она была писаной красавицей!

Меня чуть было не обокрали.

Было бы лучше, если бы Вы должны были сделать эту работу!

6. DRÜCKEN SIE DIE AUFFORDERUNG AUS.

B. 1. FORMULIEREN SIE DEN SATZ UM. GEBRAUCHEN SIE DABEI DIE ALTERNATIVEN.

Hier soll eine neue Uni entstehen.

2. FORMULIEREN SIE DEN SATZ UM. GEBRAUCHEN SIE DABEI DAS MODALVERB.

Es wäre besser, wenn du alle Hausaufgaben machen würdest.

3. ÜBERSETZEN SIE DEN SATZ. GEBRAUCHEN SIE DABEI DAS MODALVERB UND DIE ALTERNATIVEN.

Она заверяет, что потратила большую часть своего состояния на спасение исчезающего вида грибов

4. MODALVERBEN SUBJEKTIV. ÜBERSETZEN SIE DEN SATZ MIT VERSCHIEDENEM VERMUTUNGSGRAD.

Я ... уверена, что ты забыл ключи дома.

5. ÜBERSETZEN SIE. GEBEN SIE ALLE MÖGLICHEN FORMEN.

Если бы она могла пойти со мной!

Он чуть было не упал.

Было бы лучше, если бы на эту работу взяли бы кого-нибудь другого (4).

6. DRÜCKEN SIE NOTWENDIGKEIT AUS.

Примерные темы доклада с презентацией

1. Grammatische Kategorien: Bedeutung und Form. Arten der Kategorien.
2. Syntetische und analytische Mittel und Formen.
3. Grammatischer Idiomatismus.
4. Grammatische Polysemie und Synonymie. Arten der grammatischen Synonyme.
5. Die Streitfragen der Wortartentheorie.
6. Die Oppositionsverhältnisse im System der Wortarten.
7. Fugunswerte (potenzen) und die Valenz der Wortarten.
8. Form und Inhalt auf der syntaktischen Ebene.
9. Der nominative und der kommunikative Aspekt des Satzes.
10. Satzglieder.
11. Thema – Rhema – Struktur des Satzes.
12. Die Wortgruppe. Arten der Wortgruppen.
13. Die Satzreihe (die Parataxe) und ihre Klassifikation.
14. Das Satzgefüge (die Hypotaxe) und seine Klassifikation.
15. Paradigmatik des Satzes.
16. Die Struktur des Mikrotextes.
17. Text und seine Kategorien

Список примерных вопросов к зачету

1. Die Morphologie. Der Gegenstand der Morphologie. Das Morphem.
2. Semantische Satzmodelle von O.I. Moskalskaja.
3. Die Kategorie der Zeit. Die Synonymie der Zeitformen
4. Die Wortgruppen. Modellierung der Wortgruppen
5. Die Wortarten im Deutschen. Kriterien der Einteilung. Die Oppositionsverhältnisse im System der Wortarten
6. Paradigmatik des einfachen Satzes
- Morphologische Struktur des Wortes. Synthetische und analytische Formen und ihre Mittel
8. Syntaktische und semantische Klassifikation des Satzgefüges
9. Die Autosemantika

10. Die Kommunikative Funktion des Satzes. Kommunikative Gliederung des Satzes
11. Synsemantika
12. Der Komplexe Satz: die Satzverbindung und das Satzgefuge
13. Das Verb und seine grammatischen Kategorien
14. Syntaktische Modelle von O.I. Moskalskaja
15. Die Kategorie der Modi: Das Modalfeld
16. Satzmodelle von W.G. Admoni
17. Das Substantiv und seine Kategorien
18. Die Satzmodellierung von P. Grebe, J. Erben, H. Brinkemann
19. Grammatische Kategorien und ihre Arten
20. Die Satzmodellierung. Begriff des Satzmodells
21. Synonymie und Polysemie auf der grammatischen Ebene. Begriff des Semas
22. Der Unterschied zwischen dem Salz und der Wortgruppe
23. Die Kategorie der Genera verbi
24. Die Form und der Inhalt auf der syntaktischen Ebene

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

В рамках освоения дисциплины предусмотрены следующие формы текущего контроля: выполнение контрольной работы, доклад с презентацией, включая практическую подготовку.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение семестра за текущий контроль, равняется 80 баллам.

Промежуточная аттестация проводится устно по вопросам в форме зачета. На обучающийся должен дать развернутые ответы на теоретические вопросы. Максимальное число баллов, которые выставляются обучающемуся по итогам зачета – 20 баллов

При оценке знаний на зачете учитывается:

1. Понимание и степень усвоения теории курса;
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы;
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей; умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения;
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса;
5. Использование примеров из монографической литературы (статьи, хрестоматии, художественные произведения);
6. Умение связать теорию с практическим применением;
7. Умение сделать обобщение, выводы;
8. Умение ответить на дополнительные вопросы
9. Знание авторов-исследователей по данной проблеме
10. Общая эрудиция студента в области сопоставительной лингвистики.

Шкала оценивания зачета

Критерии оценивания	Балл
Студент обнаруживает достаточно глубокое понимание теоретического вопроса, знает терминологию, умеет проиллюстрировать явление практическими примерами, свободно выражает свои мысли	20
Студент недостаточно полно освещает теоретический вопрос, умеет проиллюстрировать явление практическими примерами, однако делает незначительные ошибки в определениях и испытывает некоторые затруднения, формулируя свои мысли	10

Студент обнаруживает недостаточно глубокое понимание теоретического вопроса, делает ошибки в определениях, не может привести достаточного количества примеров, допускает ошибки в устной речи.	5
Студент обнаруживает поверхностное понимание теоретического материала и незнание основных понятий и определений курса, многочисленные ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания	0

Итоговая шкала выставления оценки по дисциплине

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа в течение всего срока освоения дисциплины, а также баллы на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
81-100	зачтено
61-80	зачтено
41-60	зачтено
0-40	не зачтено

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.

6.1. Основная литература

1. **Аверина, А.В.** Основы теории второго иностранного языка (немецкий язык): учеб. пособие / А. В. Аверина, Т. В. Первак. - М. : МГОУ, 2021. - 216с. – Текст: непосредственный.
2. **Аверина, А.В.** Грамматика немецкого языка : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. - М.: Юрайт, 2019. - 449с. – Текст: непосредственный.
3. **Гусева, А.Е.** Лексикология немецкого языка : учебник и практикум для вузов / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. - 2-е изд. - М. : Юрайт, 2019. - 428с. – Текст: непосредственный.
- Гусева, А. Е. Лексикология немецкого языка : учебник и практикум для вузов / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 428 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09476-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516428> (дата обращения: 23.03.2023).

6.2. Дополнительная литература

1. **Абрамов, Б. А.** Теоретическая грамматика немецкого языка : учебник и практикум для вузов / Б. А. Абрамов. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 284 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08613-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510745> (дата обращения: 23.03.2023).
2. **Грамматика немецкого языка с упражнениями = Deutsche grundgrammatik in aktion :** учеб.пособие / Дождикова Е.В.[и др.]. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 272с. – Текст: непосредственный.
3. **Жеребцова, Е.А.** Deutsch ganz anders=Немецкий язык по-другому : учеб. пособие для вузов / Е. А. Жеребцова, О. П. Лахтюхова. - 4-е изд. - М. : МГОУ, 2016. - 348с. – Текст: непосредственный.
4. **Ивлева, Г.Г.** Немецкий язык: учебник и практикум для вузов. - М. : Юрайт, 2019. - 264с. – Текст: непосредственный.
- Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для вузов / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 264 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511023> (дата обращения: 23.03.2023).

5. Казачевская, О.В. Практический курс второго иностранного языка (немецкий язык) [Текст] : практикум для самоуст.работы студентов по грамматике нем.яз. - М. : МГОУ, 2018. - 52с. – Текст: непосредственный.
6. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиозаписи : учебник и практикум для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 269 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01265-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510727> (дата обращения: 23.03.2023).
7. Миляева, Н.Н. Немецкий язык = Deutsch A1-A2 : учебник и практикум для вузов / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. - М. : Юрайт, 2019. - 348с.- Текст: непосредственный.
- Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях / Тагиль И. П. 4-е изд. , испр. , перераб. и доп. - Санкт-Петербург : КАРО, 2019. - 384 с. - ISBN 978-5-9925-0754-6. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/9785992507546-21062104.html> (дата обращения: 23.03.2023). - Режим доступа : по подписке.
- Косихина, А. Д. Сборник креативных упражнений по грамматике немецкого языка. = Grammatische übungen kreativ gestalten. Уровень A2 : учебное пособие / А. Д. Косихина ; составители Д. Ф. Королёва [и др.]. — Москва : ФЛИНТА, 2023. — 148 с. — ISBN 978-5-9765-5260-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/299303> (дата обращения: 23.03.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
- Петрова, Г. С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика : учебное пособие / Г. С. Петрова, Н. Л. Романова. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 112 с. — ISBN 978-5-9765-1186-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/115885> (дата обращения: 23.03.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
8. Hilke Dreyer, Richard Schmitt. **Грамматика немецкого языка с упражнениями. G.:** Max Hueber Verlag, 2006.
9. Siegfried A. Huth. **Reden gut und richtig halten:** справочник по эффективной и современной речи в быту и профессиональной сфере. Duden, 2000.

Словари:

1. Большой немецко-русский словарь. М.,1969, т.1-2.
2. Н. Paul. Deutsches Wörterbuch. Halle, 1957.
3. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Berlin, 1965-1975.
4. Duden. Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim, 1990.
5. Kupper H. Wörterbuch der deutschen Umgangssprache. Bd. 1-6. Hamburg, 1963-1970.
6. Duden. Lexikon A - Z. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich, 1997.
7. Der Duden in 12 Bänden. Das Standardwerk zur deutschen Sprache. Dudenverlag. Mannheim/Leipzig/Wien/Zurich, 1996/1997:

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

www.wikipedia.org

www.gramota.ru

<http://www.dw.de>

<http://www.goethe.de/>

<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/>

<http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/>

<http://www.deutsch-perfekt.com/produkte/zeitschrift>

<http://www.passwort-deutsch.de/>
<http://www.de-online.ru/>
<http://www.duden.de/>
<http://www.dwds.de/> и др.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации к лекционным занятиям по теоретическим дисциплинам

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ
Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием, персональными компьютерами, проектором;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.